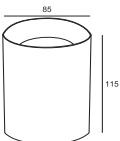
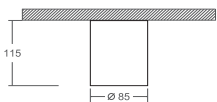
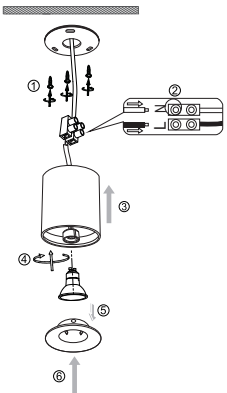


# Instruction



1 x GU10 (50W)

Model: C014CL-01B  
Collection: Ceiling & Wall  
Series: Alfa  
 Ceiling Lamps



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anhängen wollen. Für die Montage müssen eine Montagebohrung und ein Verankerungspunkt im Deckenstapel.
- Verlegen Sie ein 220-240V/50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsleiter.
- Verdrillen Sie die Leuchte mit dem 220-240V/50Hz-Stromkabel. Wenn die Leuchte ein Erdungskabel hat, schließen Sie dieses an.
- Befestigen Sie die Leuchte in der Montagebohrung oder am dafür vorgesehenen Verankerungspunkt.
- Bereiten Sie eine Glühbirne in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare the place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps, including a grounding wire, if any, out to the installation place.
- Lay a 220-240V/50Hz power cable, if possible with an earth conductor.
- Twist the grounding wires. It shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/seat and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Switch on power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електричії мережі.
- Підготувати місце для установки світильника - монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Прокласти кабель живлення, якщо необхідно з електрикою 220-240 В, в тому числі додатково заземлення, якщо це в світильнику.
- Підключити світильник до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачений дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Налаштувати світильник в монтажний отвір / посадочне місце.
- Встановити лампу у цоколь і зафіксувати її.
- Включити подачу електричного струму до світильника і переконатися в його правильній роботі.

## Инструкция по установке:

- Установку светильника осуществляется при выключенной электрии.
- Подготовить место для установки светильника - монтажное отверстие для встраиваемых, посадочное место для накладных.
- Проложить кабель питания, если необходимо с электрикой 220-240 В, в том числе дополнительно заземления, если это в светильнике.
- Подключить светильник к сети 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрено провод заземления, его также необходимо подключить.
- Настроить светильник в монтажное отверстие/посадочное место.
- Установить лампу в цоколь и зафиксировать ее.
- Включить подачу питания на светильник и убедиться в его корректной работе.

## Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore /

Fabrikant / Fabrikant / Hersteller / Manufacturer /  
Produttore / Filiale de la fabrică / Filiale de l'usine /  
Fabrik / Manufaktur / Manufactory / Manufaktur /  
Vyrобник / Выпoдник / Выпoдник / Выпoдник /  
Umsatzpunkt / Verkauf / Verkauf / Verkauf /  
Rosenstraße 2, 10178 Berlin.

Verteiling des Herstellerwerks / Manufacturer factory  
affiliate / Filiale de l'usine du fabricant / Filiale di fabbrica  
produttore / Filial de la fabrică / Filial de l'usine /  
Fabrika / Fabrik / Manufaktur / Manufactory /  
Fabrik / Branch Factory / Branch Factory / Filiale de  
ramură / Branch Factory / Oddział Fabryka / Oddział  
zakładu wyrobów / Filial zavodu výroby / Filial  
zaklada vyrobodolnitsa / Filial zavodu vyrobodolnitsa /  
Делову завoдучи фабрика / Filial zavodu vyrobodolnitsa /  
filial zavodu vyrobodolnitsa / Filial zavodu vyrobodolnitsa /

## Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Zusammenbau des Produkts zu lesen und sind zu lesen, wenn deren Überlebens- oder Verletzungsrisiko besteht und für den Ablauf

### Sicherheitshinweise:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Verwenden Sie nicht die vom Anschluss der Leuchte, dem technischen Daten des Stromnetzes mit dem Daten übereinstimmende Art der Verkabelung steuern.
- Bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchten sind bestmümpfungsfähig verschwinden. Die zur Innenbeleuchtung von Wohnräumen geeigneten Leuchten nicht im Freien benutzen. Die Leuchten mit einer Schutzklasse über IP 44 nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit benutzen.
- Die Leuchten sind mit verschiedenen Typen von Verkabelungen und Kabeln sein.
- Die Außenleuchte bzw. die Außenleuchte beschädigt werden, so ist diese/dieser zu ersetzen, um eine Verkettung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Die Leuchte ist in der Leuchte selbst, ist die Stromversorgung abzutrennen. Es sollte garantiert werden, bei der Lampe abgetrennt, sind Wählern die den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema der Montage angegeben sind. Bei der Installation angegebener Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, überlassen der Hersteller keine Verantwortung für mögliche Schäden an der Leuchte.
- Die Leuchte nicht austauschen.
- Von Kindern fern halten.

### Beschreibung der Symbole:

Die folgenden Symbole stehen auf der Verpackung des Erzeugnisses.

- Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzkabel (Grundreihe Leitung) an die Schutzkategorie der Bildung anzuschließen.
  - Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzverriegelung wird nicht benötigt.
  - Schutzklasse III: Schutzkategorie III.
  - Niederstromumrichter: Diese Lampe ist mit einer Schutzrichtung oder einer Niederspannungsteilung geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
  - Die Leuchte ist nicht zur Bedeckung durch Wärmeschutzfilm geeignet.
  - Das Gerät ist nur für eine Lampe mit jedem beschriebenen Objekt geeignet.
  - Einmal in Meeres Bitter Meiden Sie jeden Abstand auf dem Lampenschirm.
  - Nur im Innenraum benutzen.
  - Nur im Freien.
  - Das Erzeugnis nicht mit dem Haushalts, entsorgen, Sie müssen es bei einer Einrichtung entsorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.
- ### Bedienungshandlung:
- Vor der Benutzung des Erzeugnisses die Stromversorgung mit dem Netz abtrennen.
  - Die Befestigung von Fensterrahmen in den Verteilungsklassen oder auf jeden Fall der Leuchten vermeiden.
  - Vor der Reinigung die Lampe für einen Zeitraum von 10 Minuten abdunkeln lassen.
  - Die Leuchte nicht mit Wasser reinigen.
  - Die Lampe nicht aufgrund von Geruchfehlungen waschen. Sie sich an die Verfallsdatei.
  - Die Hersteller behaupten die Funktion des Geräts über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahren – LED) nach der Lieferung durch den Fachhändler. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Erzeugnis ohne Genehmigungsstempel wurde.

## Safety Guidelines

The information contained in these documents shall be studied prior to the assembly and use of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

### Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a qualified electrician.
- Disconnect the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network technical data is in compliance with the specification indicated on the package.
- The geometry of the lighting fixture attachment point shall conform to the lighting fixture specification with their intended purpose. Do not use lighting fixtures designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection less than IP44 in rooms with high humidity.
- All elements of the connection to the power supply shall be free from moisture and corrosion.
- Do not use electrical wiring that is damaged; it shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Close the lamp tube and cover it according with the assembly diagram.
- Do not use the lighting fixture with a power supply that is not specified in the manufacturer's data. Do not be liable for safety and injury of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.

### Description of Symbols:

All description symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (grounding) and green wire to the grounding protection class II.
  - Protection class II: Double or reinforced insulation is provided.
  - Protection grounding is not required.
  - Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
  - The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
  - The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
  - The minimum distance to protect from the lamp to any (shiny) led item. Please refer the accurate distance on the lamp sticker.
  - For indoor use only.
  - For outdoors use only.
  - Do not put this product in regular household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.
- ### Maintenance Guidelines:
- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
  - Avoid moisture in the distribution box or any part of electrical wiring.
  - Before you start dealing with the lamp, cool it off for 10 minutes.
  - Use only dry cloth.
  - To remove any part of the product, connect the place of disassembly.
  - The manufacturer gives the warranty for performance of this product for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid in unusual circumstances modifications have been introduced in the product.

## ENG

## Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить перед началом сборки и использования изделия.

### Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимательно прочтите тех. кар. перед установкой, отключите подачу энергии, отключите светильника, убедитесь, что технические данные сети соответствуют данным, указанным на упаковке.
- При установке светильника должны соответствовать его весу, геометрии крепления светильника по назначению. Светильники, предназначенные для внутреннего освещения помещений, не применяются на улице, светильники с защитой IP44 не применяются в помещениях с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть свободными от коррозии и повреждений.
- Если выключатель выключен или шнур поврежден, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Перед заменой лампы: выключите светильник, необходимо отключить и подождать пока полностью охладится.
- Выборите тип и мощность лампы, указанный в схеме сборки.
- Не используйте лампы, не соответствующие требованиям инструкции.
- Для использования в электросетях с напряжением не более 220-240V, не нарушайте требования.
- Берегите детей.

### Описание символов:

Все описательные символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным кабелем (земляная проводка) с защитной клеммой заземления.
  - Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
  - Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
  - Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Не обязательно использование защитного стекла.
  - Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
  - Минимальное расстояние от лампы до любого освещенного объекта в меркля. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
  - Используйте только внутри помещения.
  - Для внутреннего использования.
  - Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны использовать его в месте, предназначенном для электрических отходов.
- ### Инструкция по обслуживанию:
- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключите переключатель.
  - Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
  - Перед тем, как начать работу, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
  - Используйте только сухую чистую ткань.
  - Для гарантийного ремонта лампы обратитесь к месту покупки.
  - Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 год для светильников с LED модулем), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения нестандартных наименований в модель.

## RUS

## Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить перед началом сборки и использования изделия.

### Важные заметки:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимательно прочтите тех. кар. перед установкой, выключите подачу электропитания, отключите светильника, убедитесь, что технические данные сети соответствуют данным, указанным на упаковке.
- При установке светильника должны соответствовать его весу, геометрии крепления светильника по назначению. Светильники, предназначенные для внутреннего освещения помещений, не применяются на улице, светильники с защитой IP44 не применяются в помещениях с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть свободными от коррозии и повреждений.
- Если выключатель выключен или шнур поврежден, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Перед заменой лампы: выключите светильник, необходимо отключить и подождать пока полностью охладится.
- Выборите тип и мощность лампы, указанный в схеме сборки. При использовании лампы, не соответствующей требованиям инструкции, компания-производитель не несет ответственность за возможные повреждения.
- Для использования в электросетях с напряжением не более 220-240V, не нарушайте требования.
- Берегите детей.

### Описание символов:

Все описательные символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным кабелем (земляная проводка) с защитной клеммой заземления.
  - Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
  - Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
  - Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого тока. Обязательно использование защитного стекла.
  - Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
  - Минимальное расстояние от лампы до любого освещенного объекта в меркля. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
  - Используйте только внутри помещения.
  - Для внутреннего использования.
  - Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны использовать его в месте, предназначенном для электрических отходов.
- ### Опис. Символы:
- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключите переключатель.
  - Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
  - Перед тем, как начать работу, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
  - Используйте только сухую чистую ткань.
  - Для гарантийного ремонта лампы обратитесь к месту покупки.
  - Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 год для светильников с LED модулем), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения нестандартных наименований в модель.

## UA